

Decreto federale che approva la Convenzione con la Repubblica d'Austria per lo sfruttamento della forza idrica dell'Inn e dei suoi affluenti nella regione di confine

del 18 marzo 2005

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale¹;

visto il messaggio del Consiglio federale del 23 giugno 2004²,

decreta:

Art. 1

¹ La Convenzione con la Repubblica d'Austria per lo sfruttamento della forza idrica dell'Inn e dei suoi affluenti nella regione di confine è approvata.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarla.

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 1 Cost.).

Consiglio degli Stati, 18 marzo 2005

Il presidente: Bruno Frick

Il segretario: Christoph Lanz

Consiglio nazionale, 18 marzo 2005

Il presidente: Thérèse Meyer

Il segretario: Christophe Thomann

Referendum inutilizzato

Il termine di referendum per il presente decreto è scaduto inutilizzato il 7 luglio 2005.³

8 luglio 2005

Cancelleria federale

¹ RS 101

² FF 2004 4021

³ FF 2005 2121

